



Länsstyrelsen
Norrbotten

ARRENDEAVTAL

1 (4)

Datum
2022-01-11

Avtalsnummer
17440-21

Jordägare/Upplåtare

Svenska staten genom Länsstyrelsen i Norrbottens län

Arrendator

Copperstone Viscaria AB, Fasadvägen 43, 981 41 Kiruna

Arrendeställe

Upplåtelsen omfattar det område på statens jord ovan odlingsgränsen som nedanstående objekt tar i anspråk avseende ett markområde i Viscariaområdet väster om Kiruna stad omfattande del av fastigheterna Jukkasjärvi kronöverloppsmark 1:1 och Kiruna 1:1 vid inom Laevas sameby, Kiruna kommun, nedan benämnt arrendestället.

Arrendeställets läge och omfattning framgår av bifogad karta och situationsplan.

Upplåtelse

Jordägaren upplåter till arrendator rätt att, på de villkor som anges i detta avtal, nyttja arrendestället på följande sätt och för följande ändamål:

Rätt att nyttja arrendestället som utgörs av ett markområde med en yta om högst 8 457 007 m² (845,7007 hektar) för sandmagasin, klarningsmagasin, övriga upplag och deponier, malmförädlingsanläggningar samt annan anläggning eller verksamhet hänförlig till gruvbrytning och malmförädling inklusive återvinning av utvinningsavfall från tidigare verksamhet i Viscariaområdet för näringsverksamhet, nedan benämnt objektet. I upplåtelsen ingår rätt för arrendatorn att nyttja området i omedelbar närhet till objektet i den mån så är nödvändigt för tillträde till och underhåll av det. Skog får inte avverkas om inte särskilt tillstånd inhämtas från statens fastighetsverk. Rätt till jakt eller fiske ingår inte i upplåtelsen.

Arrendatorn är skyldig att frånträda mark för allmännyttiga ändamål som väg och järnväg.

Arrendatorn har inte rätt att uppföra någon byggnad eller anläggning utanför arrendestället eller på annat sätt nyttja mark utanför arrendestället.

Arrendatorn får inte hindra Outokumpo dotterbolag Viscaria AB (org.nr. 556207-2891) tillträde till markområdet om och i förekommande fall när företaget ska genomföra efterbehandlingsåtgärder enligt 10 kap. miljöbalken.

Arrendestället är beläget inom åretruntmarker för renbete vilka nyttjas av Laevas och Gabna samebyar. Upplåtelsen sker med stöd av 32 § rennäringslagen. Jordägaren har jämte 32 § rennäringslagen bedömt att upplåtelsen inte orsakar avsevärda olägenheter för renskötseln. Det åligger arrendatorn att tillse att utövandet av detta arrende inte orsakar avsevärda olägenheter för renskötseln.

Arrendetid

Upplåtelse tiden är 25 år från och med 2022-01-01. Uppsägning skall ske senast ett år före avtalstidens utgång, i annat fall förlängs avtalet på ytterligare en femårsperiod i sänder.

olt



Länsstyrelsen
Norrbotten

ARRENDEAVTAL

2 (4)

Datum
2022-01-11

Avtalsnummer
17440-21

Avgift

Arrendeavgiften för markområdet är 125 kr per hektar. Vilket ger en arrendeavgift för det kommande första året (arrendeåret) om 105 713 kr.

Följande arrendeår är avgiften detta belopp uppräknat med hänsyn till förändringen i penningvärdet. Avgiften skall sålunda från och med andra arrendeåret justeras med hänsyn till konsumentprisindex, varvid avgiften justeras på grundval av förändringen mellan oktober månads indextal två år före upplåtelsens början och oktober månads indextal två år före respektive arrendeår.

Arrendeavgiften skall betalas årligen i förskott senast den 31 december, mot av Länsstyrelsen utsänd faktura till av Er uppgiven postadress. Vid för sen betalning tillkommer dröjsmålsränta enligt lag samt ersättning för betalningspåminnelse enligt vad som stadgas för inkassokostnader. Utebliven betalning av arrendeavgift trots påminnelse innebär brott mot villkor i detta avtal och därmed grund för uppsägning av arrendeavtalet.

Vägar

Arrendatorn svarar för vägunderhåll och vinterväghållning på arrendeställets tillfartsvägar samt för arrendetomtens del i kostnader för samfärdade och gemensamma nyttjade vägar. Han ska följa det tillstånd och de villkor för verksamheten som lämnas av mark- och miljödomstolen.

Myndighetstillstånd

Arrendatorn är skyldig att skaffa de tillstånd som erfordras för verksamheten på arrendestället. Han skall följa alla de föreskrifter som meddelas av myndighet eller som följer av lag.

Stängsel

Arrendatorn ska inför gruvverksamhetens påbörjande samråda med Laevas respektive Gabna sameby om uppförande av stängsel. För det fall någon av samebyarna så begär ska arrendatorn uppföra och bibehålla stängsel runt arrendestället. Kopia av eventuellt ingånget avtal ska översändas till länsstyrelsen. Arrendatorn har i övrigt rätt att uppföra stängsel runt arrendestället innan detta görs ska samråd ske med berörd sameby.

Kostnader

Arrendatorn skall svara för avgifter och övriga kostnader som uppkommer genom arrendeställets nyttjande.

Oförutsedda kostnader

Om myndighet ålägger jordägaren att vidta åtgärder inom arrendestället eller inom det angränsande byggnadsområdet och åtgärderna föranleds helt eller delvis av arrendatorns nyttjande äger jordägaren, genom höjning av arrendeavgiften, ta ut så stor del av kostnaderna som, med hänsyn till skäligen avskrivningstid eller förräntning, belöper på arrendestället.

Skulle efter avtalets tecknande oförutsedda kostnadsökningar uppkomma för arrendestället, på grund av införande eller höjning av särskild för fastigheten gällande skatt, avgift eller pålaga varom riksdag, regering, kommun eller myndighet kan komma att besluta, skall arrendatorn med verkan från inträdd kostnadsökning betala ersättning till jordägaren för på arrendeområdet belöpande andel av kostnadsökningen genom höjning av arrendeavgiften.

Inskrivning

Detta avtal får inte inskrivas.

alt



Länstyrelsen
Norrbotten

ARRENDEAVTAL

3 (4)

Datum
2022-01-11

Avtalsnummer
17440-21

Överlåtelse/upplåtelse

Arrendatorn får inte utan jordägarens skriftliga medgivande överlåta eller på annat sätt överföra rättigheterna enligt detta avtal på annan. Arrendatorn får inte heller utan jordägarens skriftliga medgivande i sin tur till annan upplåta sina byggnader eller anläggning eller eljest upplåta rättigheter enligt detta avtal till annan.

Arrendeställets skick och skötsel

Arrendestället upplåtes i befintligt skick. Det åligger arrendatorn att svara för områdets skötsel och drift, att i förekommande fall väl underhålla byggnader och anläggningar samt att hålla arrendestället i väl städat skick och i övrigt hålla god ordning på arrendeområdet.

Arrendatorn skall följa för verksamheten gällande författningar samt domstolar och myndigheters beslut. Arrendatorn skall tillse att det finns erforderliga säkerhetslösningar inom området så att inga djur eller människor kommer till skada.

Ledningar

Jordägaren förbehåller sig och annan som får hans medgivande rätt att anlägga och bibehålla nya ledningar och kablar på arrendestället samt rätt att få tillträde för underhåll och omläggning av befintliga sådana.

Ansvar

Arrendatorn skall i alla sammanhang svara för skada som härrör från hans verksamhet på arrendestället. Arrendatorn har ansvar för av honom och hans verksamhet orsakad skada på arrendestället även efter avtalets upphörande utan någon begränsning i tiden.

Om jordägaren blir skadeståndsskyldig för skada på person eller egendom och skadan beror på vårdslöshet eller försummelse från arrendatorns sida eller genom vårdslöshet eller försummelse av någon som arbetar för eller åt arrendatorn eller som deltar som verksamhetsutövare eller kund i arrendatorns verksamhet, skall arrendatorn hålla jordägaren skadelös.

Arrendatorn ska tillse att användningen av arrendestället alltid sker i överenskommelse med gällande plan- och byggbestämmelser och att alla nödvändiga tillstånd, godkännande eller liknande, för arrendeställets användning har inhämtats och gäller.

Om upplåtaren eller jordägaren tvingas utge byggnadsavgift eller tilläggsavgift enligt reglerna i PBL, eller böter på grund av arrendatorns ändringar i eller användning av arrendestället skall arrendatorn stå för dessa kostnader.

Force majeure

Jordägaren fritar sig från skyldighet att fullgöra sin del av avtalet och från skyldighet att erlagga skadestånd om hans åtagande inte alls eller endast i onormalt hög kostnad kan fullgöras på grund av krig, eller upplopp, på grund av sådana arbetsinställelser, blockad, eldsvåda, explosion eller ingrepp av offentlig myndighet som jordägaren inte råder över och inte heller kunnat förutse.

.....

cht



Länsstyrelsen
Norrbotten

ARRENDEAVTAL

4 (4)

Datum
2022-01-11

Avtalsnummer
17440-21

Avtalet har upprättats i två exemplar varav parterna tagit var sitt. Avtalets ingående har godkänts i beslut av länsstyrelsens rennäringsdelegation den 26 januari 2022. När nämnda beslut vinner laga kraft ersätter detta avtal det avtal som parterna tidigare har ingått, daterat den 12 april 2021, avtalsnummer 8770-19, som därigenom omedelbart upphör att gälla. Detta avtal börjar gälla när det är undertecknat av bägge parter.

För Länsstyrelsen i Norrbottens län

Gunilla Manbré

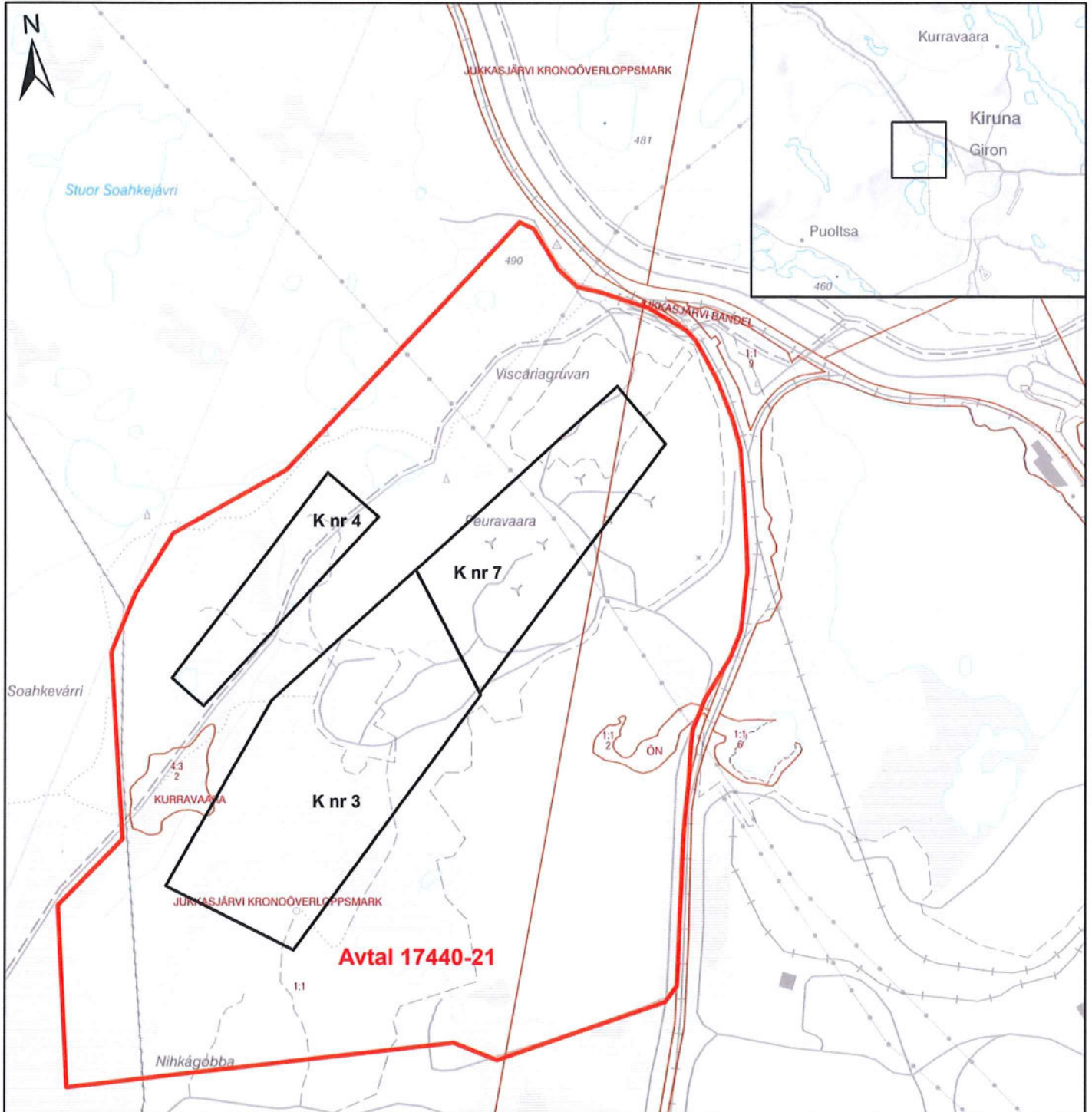
Maria Grahn

Arrendator: *Kinna 13/1 2022*

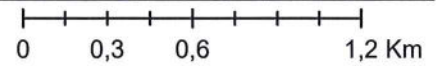
Copperstone Viscaria AB

Anna Tyri, VD

2021-12-28



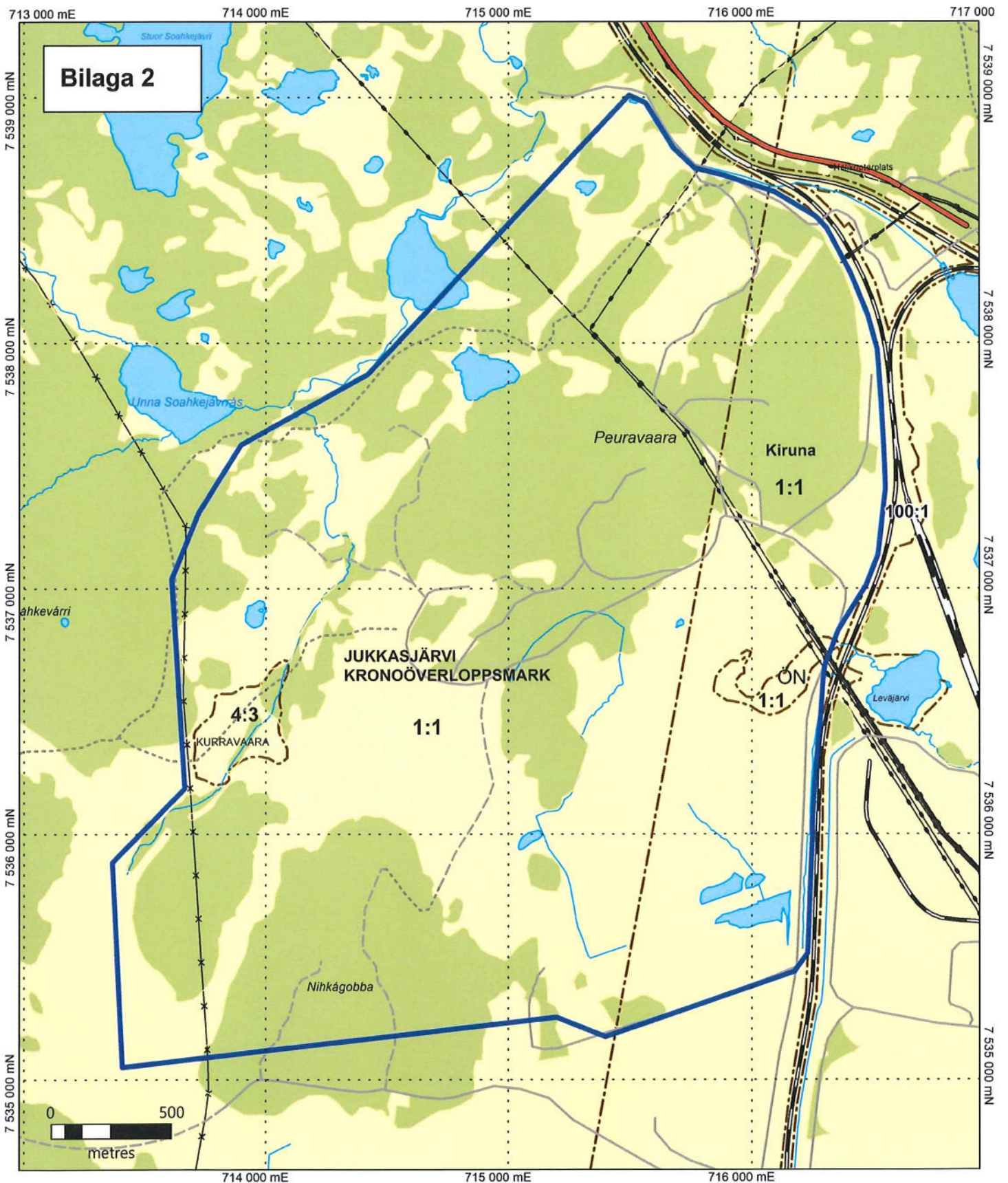
1:25 000



Om kartan



15/1-22
dt



Teckenförklaring

- Planerat verksamhetsområde
- Traktgräns
- Fastighetsgränser

Utskriftsformat A4

Luleå 2021-12-17
 Johan Morin, GeoVista AB



13/1-22
cm

Point	N	E
1	7539009.09	715496.23
2	7538978.11	715563.27
3	7538794.11	715676.8
4	7538712.42	715765.09
5	7538684.65	715882.62
6	7538615.43	716095.72
7	7538514.29	716266.62
8	7538467.58	716310.26
9	7538372.54	716362.09
10	7538290.00	716406.82
11	7538242.67	716426.24
12	7538113.67	716478.86
13	7537974.33	716516.85
14	7537871.14	716524.68
15	7537766.36	716532.35
16	7537631.87	716540.6
17	7537569.32	716543.9
18	7537513.59	716546.41
19	7537406.91	716550.26
20	7537308.52	716539.05
21	7537199.2	716526.91
22	7537136.07	716519.00
23	7537073.87	716494.65
24	7537013.04	716470.84
25	7536829.53	716356.21
26	7536735.63	716319.8
27	7536689.63	716300.63
28	7536624.66	716292.79
29	7536454.08	716281.98
30	7536298.9	716266.28
31	7536208.35	716259.11
32	7536110.79	716253.95
33	7536051.94	716250.76
34	7535984.84	716249.28
35	7535812.41	716241.76
36	7535637.54	716234.86
37	7535569.29	716231.84
38	7535514.29	716229.43
39	7535440.06	716175.54
40	7535291.23	715737.01
41	7535175.64	715398.16
42	7535255.05	715196.7
43	7535051.41	713406.29
44	7535884.41	713364.59
45	7536186.07	713663.38
46	7537040.2	713609.37
47	7537311.1	713721.5
48	7537586.00	713896.4
49	7537874.27	714418.63

15/1-22
ct

Vindkraftverk nr.	N	E
1	7537517.42	715364.88
2	7537517.51	715590.78
3	7537331.88	715477.05
4	7537810.68	715784.61
5	7537650.70	715902.82
6	7537736.36	716080.74

13/1-22
cht